

Ігор СКОЧИЛЯС

РЕЄСТРАЦІЯ ПРИРОДНОГО РУХУ НАСЕЛЕННЯ У ЛЬВІВСЬКІЙ ЄПАРХІЇ В ПЕРІЙ ТРЕТИНИ XVIII СТОЛІТТЯ

Львівська єпархія на час прийняття унії (1700 р.) мала свою, вироблену десятиліттями традицію реєстрації природного руху населення, започатковану в часи Петра Могили. Не зупиняючись тут докладніше на характеристиці метричних реформ у Львівській єпархії другої половини XVII ст.¹, зазначимо тільки, що вони не призвели до повсюдного впровадження серед духовенства практики систематичного обліку парафіян². На сьогодні в бібліотечних і музейних збірках України вдалося виявити всього-найсього 26 метричних книг³, що охоплють період до 1700 р., причому жодна з них не стосується території Поділля, яке входило до складу Львівського владицтва як окрема Кам'янецька єпархія⁴. Через недослідженість реєстрації природного руху населення в єпархіях Київської митрополії⁵ залишається відкритим питання про те,

¹ Докладніше про це див.: Мирон [Франко И.] Йосиф Шумлянський, последний православный епископ львовский и его "Метрика" // Киевская старина. 1891. Т. 33. С. 337-362; Т. 34. С. 1-21; *Andrusiak M. Józef Szumlanański, pierwszy biskup unicki lwowski (1667-1708)*. Lwów, 1984. S. 141-145.

² Про це є прямі вказівки в "Метриці" львівського єпископа Йосифа Шумлянського, виданій у 1687 р. (далі — Метрика): "Правда и то, же по Могиланской см[е]рти, в нѣкоторых Ц[е]рквахъ албо Дієцезіахъ и Книга тал Метрика праве южъ была сумерла..., и яко бы въ Могилѣ перстю недбалства Паstryрского и пѣском лѣнивства шсоб д[е]ховныхъ такъ была զагромажена, ижъ розѣмъли нѣкоторій, же той Книги нѣгды не было на свѣтѣ" // Національний музей у Львові (далі — НМЛ), від. рукописів і стародруків, Сдк-694, арк. 7-7 зв.; Мирон [Франко И.] Йосиф Шумлянський... // Київська старина. Т. 34. С. 2. "Метрика" Й.Шумлянського свого часу вже була опублікована (Акты, относящеся к истории Западной России. Санкт-Петербург, 1853. Т. 5. С. 196-207) та описана (Запаско Я., Ісаевич Я. Каталог стародруків, виданих на Україні. Львів, 1981. Кн. 1 (1574-1700). С. 101 (№ 641); Свенцицький І. Каталог книг церковнословянської печати. Жовква, 1908. С. 129-130 [№ 452-454]).

³ Львівська наукова бібліотека ім. В. Стефаника НАН України (далі — ЛНБ НАН України), від. рукописів, ф. 3 (Бібліотека та центральний архів монастирів оо. василіан у Львові), оп. 1, спр. 284, 380; ф. 77 (Антін Петрушевич), оп. 4, спр. 106, 269, 454; НМЛ, від. рукописів і стародруків, Ркк-99, 797, 798, 840, 870, 966, 1107, 1172, 1556, 1588, 1590, 2843, 2846, 2849, 2850, 2855, 2875, 2878, 2879, 2881; Ркл-609.

⁴ Як твердить київський науковець В. Любченко, метричні книги в уніатських парафіях Поділля почали вестися в 20-х роках XVIII ст. (Любченко В. Б. Колекція подільських метричних книг XVIII ст. як джерело історико-краєзнавчих досліджень // Матеріали IX-ої Подільської історико-краєзнавчої конференції. Кам'янець-Подільський, 1995. С. 170). Однак ретельніше вивчення джерел довело, що на Поділлі після турецької окупації 1672-1699 рр. ведення метрик відновлено дещо раніше. Наприклад, у с. Глубічок Королівського деканату, що на Західному Поділлі, метричні записи про хрещення велися вже з 1717 р. (НМЛ, від. рукописів і стародруків, Ркл-106, арк. 17 зв.).

⁵ Серед дослідників до 1939 р. тільки Богдан Барвінський вивчав метричну практику стосовно Львівської єпархії другої половини XVII — початку XVIII ст. (Барвінський Б. Метрики в сільській практиці XVIII ст. // Записки НТШ. Львів, 1903. Т. 56. С. 23-25 (*Miscellanea*); під цією ж назвою робота опублікована також у збірнику статей автора: Барвінський Б. Історичні причиники. Розвідки, замітки і матеріали до історії України-Русі. Жовква, 1908. Т. 1. С. 112-114). Уніатські метричні книги середини XVIII ст. для вивчення населення Бережанського деканату використовував польський науковець Богдан Пучинський (*Puczyński B. Ludność Brzeżan i okolicy w XVII i XVIII w.* // *Przeszłość Demograficzna Polski. Materiały i Studia* (далі — PDP). Warszawa, 1971. Т. 4. С. 177-214). У радянський період акти візитацій церков Правобережної України XVIII ст. і так звані словідні списки досліджував демограф А. Перковський (див.: Перковський А.Л. Народонаселение Украины в XVIII веке. Автореф. дисс. канд. ист. наук. Київ, 1968; Його ж. Демографічне джерело для використання в нарисах з історії міст і сіл УРСР // Український історичний журнал (далі — УІЖ). 1965. № 6. С. 106-111; Його ж. Довголітні люди на

якою мірою запровадження унії вплинуло на поліпшення метричного обліку населення в Львівській єпархії у перші роки XVIII ст. Є підстави твердити, що вплив латинської традиції з її централізацією, строгою церковною дисципліною та раціоналізмом у той період був мінімальним.

Метрична реформа на Замойському синоді 1720 р. Для організаційного зміцнення уніатської церкви у XVIII ст. вирішальне значення мав Замойський синод 1720 р., скликаний митрополитом Левом Кішкою⁶. У числі інших справ, піднятих на ньому, було й питання ведення метричних книг в уніатських парафіях. Воно не розглядалось як окрема проблема, а порушувалось у зв'язку з докорінною реформою літургії та обрядів.

На синоді було зазначено, що кожен священик зобов'язаний вести в парафії чотири метричні книги: хрещених, вінчаних, померлих і реєстр усіх живих парафіян⁷. У цьому плані синод не виїс якихось "новин" для Львівської єпархії, адже єпископ Й.Шумлянський ще в 1687 р. також вимагав від підлеглих йому парохів старанного ведення усіх чотирьох категорій книж⁸. Втім, і православна "Метрика" Й.Шумлянського 1687 р., й уніатські синодальні постанови 1720 р., нічого не говорять про форму метричного запису чину похорону, а також не зазначають, про що повинні інформувати реєстри парафіян (*Libri status animarum*) і з якою періодичністю такі списки священиками мають складатися.

Правобережній Україні в XVIII ст. // УЖ. 1966. № 2. С. 106-109; Його ж. Структура українського поселення на Південному Правобережжі в другій половині XVIII ст. (історико-географічний нарис) // Історичні джерела та їх використання. Київ, 1966. Вип. 2. С. 149-162; Його ж. Українське населення в 60-70-х роках XVIII ст. // УЖ. 1968. № 1. С. 115-119). На уніатські метричні книги та реєстри парафіян як цінне демографічне джерело звернув увагу М.Крикун (Крикун Н.Г. Документальные источники по демографии Правобережной Украины XVIII века // Историографические и источниковедческие проблемы отечественной истории. Межзвуз. сб. науч. трудов. Днепропетровск, 1983. С. 81-88; Его же. Документальные источники по истории населения Правобережной Украины кануна и периода освободительной войны украинского народа 1648-1654 гг // Проблемы историографии и источникования истории СССР. Сб. науч. трудов. Днепропетровск, 1979. С. 128). В останні роки серед науковців зростає зацікавлення метричними книгами (Любченко В.Б. Колекція подільських метричних книг... С. 170-173). Вартий уваги є багатий досвід польської та західноєвропейської історіографії щодо використання метричних книг у демографічних дослідженнях, який вимагає спеціального аналізу (див., зокрема: Крикун М.Г. Питання демографії Польщі доби пізнього феодалізму в сучасній польській історичній літературі // Проблемы слов'янознавства. Львів, 1979. Вип. 20. С. 132-141; Палли Э. Естественное движение сельского населения Эстонии (1650-1799). Таллінн, 1980. Т. 1-3; Самаркин В.В. Историческая демография западноевропейского средневековья // Вопросы истории. 1977. № 2. С. 186-192; Giejsztorowa I. Wstęp do demografii staropolskiej. Warszawa, 1976; див. також рецензію на цю монографію М.Г.Крикуна в: Вопросы истории. 1977. № 8. С. 187-190; Kuklo C Problematyka badawcza europejskiej demografii historycznej w dziesięcioleciu 1975-1985 // PDP [1991]. [T.] 18. S. 93-115.

⁶ Федорів Ю. Замойський синод 1720 р. Рим, 1972. С. 21-22; Bilanych J. Synodus Zamostiana an. 1720 (eius celebratio, approbatio et momentum). Roma, 1960. P. 38-39.

⁷ Tit. X: „Quilibet habeat quatuor libros distinctos, ad rectam Parochiae administrationem necessarios: in quorum primo Status, et numerus animarum: in secundo Baptizati: in tertio Coniuncti in matrimonio: in quarto Mortui totius Parochiae describantur” (Synodus provincialis ruthenorum Habitata in Civitate Zamoscie Anno MDCCXX sanctissimo domino nostro Benedicto PP. XIII dicata (далі — Synodus...). Roma, 1724. P. 105); Bilanych J. Synodus Zamostiana... P. 89. У досліджуваний період духовенство Львівської єпархії не практикувало ведення реєстрів парафіян, що підтверджують і матеріали візитації 1730-1733 рр. Див., наприклад, характерний запис у протоколі візитації церкви с. Руда Жидачівського деканату: „Regestru nie było” (НМЛ, від. рукописів і стародруків, Ркл.12, арк. 44 зв.).

⁸ „М'є же теды Книги сию Метрикъ, вписай в ню Имена всѣхъ в Парафіей твоей Родающихъся, Крестьящихъса, и Обращающихъса, а такъ бѣдешъ м'єти готовый реєстръ всѣхъ живыхъ, и мертвыхъ” (Метрика. Арк. 4 зв.).

Намагаючись уконституовати та суттєво поліпшити документування обліку населення в усіх парафіях, Замойський синод прийняв низку ухвал, покликаних запобігти нищенню метричних книг і недбалому веденню записів у них. Кожний священик у разі переходу в іншу парафію був зобов'язаний залишити метрику своєму наступникові, "щоби завжди залишалася при церкві"⁹. Якщо ж церковна влада виявляла якісь зловживання або занедбання метричної реєстрації, то на порушників мали накладатися дисциплінарні стягнення або грошові штрафи¹⁰ (у разі відсутності в парафії метричних книг штрафи могли сягати до 50 злотих на потреби власної церкви¹¹).

Успішне впровадження постанов Замойського синоду щодо метричної реєстрації в практику Львівської епархії залежало, головним чином, від налагодження дієвої системи контролю за виконанням його рішень. У той час єдиним дієвим засобом такого контролю були генеральні візитації, які, згідно з постановами Замойського синоду, мали проводитися щороку особисто єпископом або уповноваженими від нього особами (генеральними візитаторами).

Замойський синод розробив детальну інструкцію для візитаторів, в якій, серед іншого, йшлося про їхній обов'язок контролювати наявність у канцелярії священика усіх чотирьох метричних книг¹². Проте на практиці візитаційний контроль за метричними книгами носив радше формальний, поверховий характер і зводився в основному до констатації факту їх наявності в парафіях, у зв'язку з чим багато питань (оправа книг, роздільні ведення записів хрещення, миропомазання, вінчання, поховань, достовірність, читабельність та хронологічність записів тощо), по суті, випадали з поля зору ревізорів. Разом з тим акти візитації є єдиним масовим джерелом, що дає змогу дослідникам бодай у загальних рисах відтворити метричну практику в уніатських парафіях.

Для першої третини XVIII ст. найбільш повні й достовірні відомості про реєстрацію природного руху населення в Львівській епархії подає генеральна візитація 1730-1733 рр.¹³ Її матеріали й лягли в основу цього нашого дослідження. Територіальні рамки останнього обмежуються Галицьким і Львівським офіціалатами, тобто тодішнім Руським воєводством (без Сяніцької та Холмської земель). Слід також відзначити, що для цих офіціалатів за 1730-1733 рр. не збереглися протоколи описів церков 24 деканатів. Для порівняння зазначимо, що з 1737 р. Галицький і Львівський офіціалати поділялися приблизно на 54 деканати¹⁴. Отже, наші підрахунки та оперті на них висновки будуть стосуватися лише 30 деканатів тодішньої Львівської епархії.

⁹ „Hunc autem librum quilibet relinquere teneatur suo successori, ita ut perpetuo maneat apud Ecclesiam” (Synodus... P. 68).

¹⁰ Ibid. P. 68, 91-92.

¹¹ „Qui deinceps eosdem libros non habuerit, multetur quinquaginta florenis in commodum suaec Ecclesiae erogandis” (Ibid. P. 105).

¹² „An habeat libros Parochiam concorrentes, videlicet, Baptizatorum simul Confirmatorum, Status Animarum, Matrimoniorum, et Mortuorum” (Quaestiones in Visitationibus indagande) // Synodus... P. 128).

¹³ Докладніше про її зміст і джерелознавчу вартість див.: Скочиляс І. Генеральна візитація Львівської епархії 1726-1733 років: зміст та структура опису // Україна в минулому. Київ; Львів, 1996. Вип. 9. С. 186-203.

¹⁴ Така кількість деканатів Львівської епархії, згідно з новим адміністративним поділом, була визначена на генеральній конгрегації 1737 р. (НМЛ, від. рукописів і стародруків, Ркл-199, арк. 6-6 зв.). На жаль, дані про кількість деканатів на час проведення генеральної візитації 1730-1733 рр. в архіві львівської уніатської консисторії відсутні. Однак відомо, що в 1700 р. у Львівській епархії (без її подільської частини) налічувалося всього 35 деканатів (Catalogus sacerdotum saecularium Ucrainorum dioecesis Leopoliensis, qui cum suis ecclesiis, duce episcopo Šumilanskyj, ad Ecclesiam Catholicam accesserunt // Monumenta Ucrainae historica. Romae, 1967. Vol. IV (1671-1701). P. 293-332). З цього випливає, що число деканатів на початку 30-х років могло бути меншим, аніж у 1737 р.

Реалізація ухвал Замойського синоду розтягнулась у Львівській єпархії на десятки років. Тож не дивно, що реформи, започатковані в Замості, на початках не принесли радикальних змін і в метричній реєстрації населення. Пафіяльне духовенство неохоче, а то й із супротивом, сприймало нововведення. Проте, перебуваючи під пресом контролю з боку деканів, візитаторів судово-адміністративної влади єпископа, парохи мусили запроваджувати канцелярські архіви, що мали допомагати їм у душпастирській праці, сенсом якої в той час була повсюдна катехизація вірних. Для того, щоб володіти докладною інформацією про суспільне та приватне життя парафіян, їхню участь у релігійному житті, ставлення їх до церкви, єпархія вимагала від священиків точних відомостей про свою паству: реєстри народжених, вінчаних, померлих, списки осіб, що приступили до великодньої сповіді. Це давало б їм змогу добре орієнтуватися в природному русі населення та його чисельності на території парафій, мати достатню інформацію про будь-якого члена релігійної громади, а це, своєю чергою, полегшувало б індивідуальну катехизацію вірних.

"Зразкові" та "непорядні" метричні книги. Як же на практиці священики Львівської єпархії виконували покладений на них душпастирський обов'язок щодо реєстрації природного руху населення? Візитатори, обстежуючи протягом 1732-1733 рр. церкви Галицького та Львівського офіціалатів, виявили, що в приблизно 270-280 парафіях метричні книги велися достатньо кваліфіковано та належним чином зберігалися. Ревізори застосовували до них такі епітети, як "порядні", "належні", "дуже належні" тощо¹⁵.

Найкращий стан метричної реєстрації людності, згідно з відомостями візитаторів, був у Голігірському, Городенківському, Гримайлівському, Потоцькому, Рогатинському, Скалатському, Тернопільському (тут понад 20 парафій мали "порядні" метрики), Устечському деканатах. Натомість дуже мало "порядніх" метрик було в парафіях Войниловського, Жидачівського, Зabolotівського, Козівського, Оліївського деканатів.

На жаль, відомості про "зразкові" метрики Львівської єпархії в актах візитації 1730-1733 рр. дуже скруп. Зазвичай записи про метрики обмежуються констатациєю факту про їхню наявність в парафії, а іноді вказується й категорія записів¹⁶, через що дати їхню повну характеристику неможливо. До речі, подібна уborgість інформації характерна і для близьких за хронологією актів генеральної візитації 1739-1741 рр. "української" частини Київської митрополичної єпархії¹⁷.

Інша велика група парафіяльного кліру (щодо близько 220-230 парафій) не дуже обтяжувала себе пастирським обов'язком стосовно метричної реєстрації вірних, через що їхні метричні книги мали численні дефекти в хронології й повноті записів, часто були неоправленими і переважно містили тільки інформацію про новонароджених. Так, у с. Підгайчики Оліївського деканату місцевий священик вів записи в метричній книзі "характером незвичайним"¹⁸, а у с. Неслухів Кам'янко-Струмилівського деканату парох занотовував у метриці чини хрещення та вінчання "у незвичайній формі"¹⁹. У трьох випадках візитатори ствердили, що в книги внесено виключно відомості про хрещених дітей²⁰. Ряд інших метричних книг цієї категорії містили

¹⁵ Інколи траплялося, що „порядно” була тільки одна з категорій записів. Такий випадок мав місце в с. Чернятичі Городенківського деканату, коли записи про хрещення були „порядними”, а про вінчання — „непорядними” (НМЛ, від. рукописів і стародруків, Ркл-11, арк. 30).

¹⁶ Як, наприклад, в акті візитації церкви Йоана Хрестителя в м. Городенка: „Metryki znayduią się tak Chrzconych, iako u Slubow doskonałe” (Там само. Арк. 16 зв.).

¹⁷ Левицький П. Уніатські візити, или ревізии приходів 18 ст., как церковно-исторический материал. 1908 г. // Інститут рукописів ЦНБ ім. В.Вернадського, ф. 304 (Дисертації Київської Духовної Академії), од. и ^ 2029, с. 347-348.

¹⁸ НМЛ, від. рукописів і стародруків, Ркл-12, арк. 73.

¹⁹ Там само. Арк. 22.

²⁰ У с. Дерхів Войниловського деканату метрики „Slubney niemasz, dzieci zaś znayduje się” (Там само. Ркл-11, арк. 3 зв.); у селах Мечиців і Свистельники Завадівського деканату парох „tylko

велику кількість пропусків у записах, які до того ж були нерозбірливими²². Тому-то такого роду метрики й отримували від візитаторів такі означення, як "не дуже порядні", "непорядні" та "дуже непорядні".

"Не дуже поряднimi" ревізорами було кваліфіковано близько 30 книг. Найчисленнішу групу (блізько 60) серед "дефектних" метричних книг складали метрики "непорядні". В описах 19 церков повідомляється, що в цій категорії метрик наявні тільки записи про хрещення та вінчання парафіян²³. У деяких протоколах знаходимо загальну оцінку стану книж, з яких можемо дізнатися, чому, власне, метрики були "непоряднimi". Наприклад, у м. Устя Устецького деканату "непорядна метрика" виявилася "нецілою"²⁴, а в с. Корелич та м. Стратин Рогатинського деканату — "невідповідної форми"²⁵. Особливо негативну оцінку візитаторів отримали метричні книги в містечках Гологори (церква на передмісті) та Ходорів, селах Кам'янко-Струмилівського деканату — Желехів, Спас, Стрептів (в оригіналі — Стреплів), Журавенського деканату — Ляховичі Підгірні, Зборівського деканату — Товстоголові²⁶.

Види метричних записів. Нагадаймо, що згідно з рішеннями Замойського синоду, кожний парох був зобов'язаний провадити у себе в канцелярії окремо метричні книги хрещених, вінчаних і померлих. Проте протоколи візитацій свідчать, що ця вимога практично ніде не виконувалася. У жодній з церков візитатори не виявили роздільного ведення книг. Причому в більшості парафій священики реєстрували тільки народження та вінчання, опускаючи реєстрацію поховань. Так, підводячи підсумки візитації церков Бережанського та Гримайлівського деканатів, ревізори зауважили, що в цих краях ніде не прийнято вносити записи про померлих²⁷. Часто візитатори взагалі не розрізняють категорії записів. Більшість протоколів описів церков показують²⁸, що загальноприйнято нормою для Львівської епархії в першій третині XVIII ст. було ведення двох категорій записів (хрещення та вінчання) в одній книзі. Однак навіть в одній метричній книзі записи могли вестися не окремо, а почергово, тобто в хронологічній послідовності, одні за одними. Такий випадок (очевидно, не єдиний у тодішній душпастирській практиці) ревізори виявили в м. Горожанка

Baptizatorum ma" (Там само. Арк. 167, 167 зв.).

²¹ Наведемо кілька типових свідчень візитаторів: у с. Березівка Потоцького деканату парох „ma coś in confuso Baptizatorum et Matrimoniorum popisane” (Там само. Арк. 97); у с. Кабарівці Зборівського деканату священик „Metrykę pisze, tylko nieporządnie, bo w Sexternach nieoprawne” (Там само. Ркл-12, арк. 54 зв.); відносно церкви св. Михаїла Архангела м. Козови з'ясувалося, що метрики „in ordinate popisane et defectuose” (Там само. Ркл-11, арк. 61); у с. Побіч Золочівського деканату метрика „nie porządnia, ani zrozumieć que ordine pisana” (Там само. Ркл-12, арк. 71); у с. Словіта Длиннянського деканату душпастир метрику „pokazał, ale nieporządnia u mało co wpisuje” (Там само. Арк. 4 зв.); у с. Убині Кам'янко-Струмилівського деканату парох метрику „ma, ale tak w pisaniu, iako też u czysti nie porządnia” (Там само. Арк. 19 зв.).

²² Там само. Ркл-11, арк. 61; 71, 72 зв., 76 зв., 77 зв., 97, 114 зв., 118 зв., 121, 123 зв., 129, 130 зв., 148, 153, 165 зв..

²³ Там само. Арк. 129.

²⁴ „[Metryki] nieporządne, nec in forma debita” (Там само. Арк. 118 зв.).

²⁵ Там само. Ркл-11, арк. 148; Ркл-12. Арк. 22 зв.-23 зв., 34; 55 зв., 96.

²⁶ Наприклад, щодо Бережанського деканату ревізори назначили, що там „Metryki tylko dwie części Duchowni zapisują, Krstu y Małżeństwa, a Zmarłych nigdzie nie zapisują” (Compendium Wizyty Dwunastu Protoprezbiterij w Roku 1732 Expediowaney [Там само. Ркл-11, арк. 182]).

²⁷ Характерними є такі записи: „ma dwie części”, „Metryka iest w dwóch częściach”, „ma Baptizatorum et Contrahentium”, причому під терміном „две частини” розуміється книга хрещених і вінчаних (див. опис церкви с. Березовиця того ж деканату: „Ma dwie części Metryki, dziecię okrszczonych u szlubow danych” [Там само. Арк. 209]), а „одна частина” („część jedna”) означає книгу тільки хрещених (див. протокол візитації церкви с. Гніздична Тернопільського деканату: „[Metryki] częśc' jedno ma, to iest dziecię tylko okrszczonych zapisanie” [Там само. Арк. 208 зв.]).

Устецького деканату²⁸. Усі три частини метрики мали тільки церкви сіл Боків Завалівського деканату, Коржова, Остра та Яргорів Устецького деканату, міст Рогатин і Устя²⁹, а в Старому Скалаті, згідно з візитаційним протоколом, мав би існувати навіть реєстр парафіян, як четверта частина метрики³⁰. Не всі священики, які вели метрики, вносили туди записи про одруження. За нашими підрахунками, виключно метричними книгами новохрещених володіли 4 парохи Жуківського деканату, 4 — Заболотівського, 4 — Завалівського, 4 — Потоцького, 3 — Будилівського, 3 — Тернопільського. Загалом же вписуванням у метрики тільки новонароджених обмежувалися близько 40-50 душпастирів.

Метричні книги повинні були зберігатися в церкві. Однак окремі згадки про втрати їх під час пожеж осель парохів свідчать, що вони містилися також у приватних помешканнях духовенства. Незважаючи на постанови Замойського синоду, більшість священиків, з різних причин покидаючи парафію, забирали з собою й метричні книги³¹. Можна також припускати, що зі смертю пароха метрики або переходили у власність його родини, або зникали взагалі. Єпископські візитатори зауважували, що парохи мають метрики "за свого часу", "за свого побуту"³², тобто стосовно часу свого перебування у парафії. Отже, у Львівській єпархії в той час чимало уніатських священиків, отримуючи парафію, змушенні були розпочинати метричну реєстрацію "з нуля", на початках зовсім не орієнтуючись у чисельності парафіян і природному русі населення³³.

Формат, оправа книг, характер і повнота метричних записів. Переважно візитатори не зазначали формату та оправи книг. Наявні у візитаціях церков відомості стосовно цього мають випадковий характер, тому робити якісь висновки або й узагальнення не слід. І все ж спробуємо визначити хоча б деякі з характерних особливостей цих відомостей. Впадає у вічі, що чимало метричних книг, про які збереглися відомості, мали формат *in folio* та були оправлені "в чвірку"³⁴. Оправа книг мала сприяти надійнішому зберіганню метричних записів. Збереглися заяви парохів візитаторам про "віддачу метрик до оправи"³⁵; правда, не виключено, що дехто з цих пастирів, заявляючи про це, виправдовував відсутність метричних книг у парафії.

Єпископські посланці в усіх без винятку деканатах виявляли неоправлені книги, причому їх фізичний стан в переважній більшості випадків був нездовільним³⁶. Що ж собою являли такого роду книги? Окремі згадки візитаторів про метричні книги "w Sexternach"³⁷, очевидно, означають, що значне число священиків для метричної

²⁸ "Baptizatorum u Matrimoniorum ma in confuso wkupie popisane u to Formą niezwyczayną" (Там само. Арк. 130).

²⁹ Там само. Арк. 109, 129 зв., 132 зв., 133, 134 зв., 172 зв.

³⁰ Там само. Арк. 198 зв.

³¹ Священик с. Виписки Гологорського деканату скаржився візитаторам, що, прибувши на парафію, метричних книг "nic nie zastał" (Там само. Ркл-12, арк. 103).

³² Там само. Ркл-11, арк. 24 зв., 132 зв.

³³ Зокрема, в м. Зборові візитатори зауважили, що місцевий парох "Metrykę od wkroczenia pierwszego do Parochyi zaczół sobie porządnie pisać" (Там само. Ркл-12, Т-рк. 49).

³⁴ Наприклад, у с. Ладичин Теребовлянського деканату метрика "porządna in 4^{ta} dwie części" (Там само. Ркл-11, арк. 216).

³⁵ Подібні свідчення дали священики м. Буцнів Тернопільського деканату, сіл Коропець Потоцького деканату, Липиця Горішня Завалівського деканату (Там само. Арк. 104 зв., 175 зв., 209 зв.).

³⁶ У с. Бережниця Жидачівського деканату "metryka nieoprawna" (Там само. Ркл-12, арк. 42 зв.); у с. Скнилів Білокам'янецького деканату священик хоч і мав оправлену метрику, "tylko nieporządnie" (Там само. Арк. 90 зв.).

³⁷ Наприклад, у с. Домарич Тернопільського деканату парох метрику "ma w Nowych Sexternach" (Там само. Ркл-11, арк. 211 зв.). У даному випадку під "секстернами" розуміється складка з шести подвійних аркушів (*Polski słownik archiwalny*. Warszawa, 1974. S. 76), яка слугувала священикові за формулар для метричних записів.

реєстрації використовували окрім зшитки паперу (вони могли бути різного формату), які в той час масово продукували папірні й котрі були значно дешевими, ніж стандартні, опрашені книги (такі, наприклад, як "Метрика" Й.Шумлянського 1687 р.). Таких зшитків, що мали до 24 сторінок, у священика могло бути декілька. Не завжди парохи після заповнення усіх чистих аркушів віддавали їх до оправи³⁸, тому більшість з цих "секстерні" для нас безповоротно втрачені.

Зміст і характер записів, їх повнота, періодичність та послідовність висвітлені в протоколах візитацій також недостатньо. Тільки в одному випадку, при описі церкви Успіння Пресвятої Богородиці в Городенці, зазначено, що імена вписуються в метрику при хрещенні дітей³⁹. Ревізори часто скаржилися, що не можуть зрозуміти жодного рядка в метриці, що записи в ній інколи не могли відчитати й самі парохи⁴⁰. Обстежуючи церкву с. Олежків Заболотівського деканату, візитатор, говорячи про непридатність записів, образно зазначив, що вони — "ні к селу, ні к городу"⁴¹.

Візитатори змушені були звертати увагу на внутрішній зміст метричної документації, щоб перевірити в повноті записи, у ретельності та сумлінності парохів. Звичайно, результат такого ознайомлення виявлявся сумним. Так, під час візитації церков сіл Рудники Заболотівського деканату та Храбузна Поморянського деканату з'ясувалося, що місцеві душпастири займалися фальшуванням метричних записів⁴². А парохи сіл Вулька Жовтанецька Кам'янко-Струмилівського та Гукалівці Золочівського деканатів взагалі не переймалися створенням свого іміджу перед візитаторами, заявивши їм відкрито, що нікого не вписують у свої метрики⁴³. У більш як 30 випадках ревізори констатували, що душпастири "мало кого вписують", а метрики там існують, згідно із візитаційним протоколом, "більше для проформи", оскільки в них, як правило, можна було виявити "всього по кілька записів"⁴⁴. Про метрику с. Ланчин Жуکівського деканату ревізори залишили такий запис: "Взагалі

³⁸ У с. Кабарівці Зборівського деканату парох "Metrykę pisze, tylko nieporządnie, bo w Sexterny nieoprawne" (Там само. Ркл-12, арк. 54 зв.); у с. Ремезівці Поморянського деканату метрику "ma pisana iakożkolwiek, ale nie oprawiona, Sexterna poroskrasane" (Там само. Ркл-11, арк. 159 зв.)

³⁹ "Imiona Chrześciańskie dają się, a nie Pogańskie, dzieciom, których zaraz po kruszcie w Metrykę wpisuje" (Там само. Ркл-11, арк. 12 зв.).

⁴⁰ У с. Чехів Потоцького деканату священик "coś tam pogluzował, co nikt nie przeczyta" (Там само. Арк. 98); у с. Підгайчики Оліївського деканату метрика хоча й мала непоганий зовнішній вигляд, писана "tylko charakterem niezwyczajnym" (Там само. Ркл-12, арк. 73); у с. Побоч Золочівського деканату метрика "nie porządnia, ani zrozumieć que ordine pisana" (Там само. Арк. 71); у с. Неслухів Кам'янко-Струмилівського деканату метрика "iest, ale Formą niezwyczajną wpisuje" (Там само. Арк. 22); у с. Сарники Горішні Завалівського деканату парох метрику "cale ma nieporządną, bo coś Baptizatorum pokłuzował, ale u Sam nie przeczyta" (Там само. Ркл-11, арк. 168 зв.); у с. Вурлів Поморянського деканату священик "Baptizatorum iakożkolwiek popisał, ale Matrimoniorum cale nie ku rzeczy, bo w Formą in Usitata y to tak rok coś począł y ni to, ni owo popisał" (Там само. Арк. 155 зв.); у с. Травотолоки Поморянського деканату душпастир "coś nagłuzował, ale właśnie jak by iey nie było, iedno drugiego się nie trzyma" (Там само. Арк. 154).

⁴¹ "Teraz [Paroch] począł coś grzymolić Baptizatoru[m], ale, iak mówi przysłowie, ni k selu, ni k horodu, ani formą zwyczajną, ani to na kompaturę nalezytey, bo gwazdał coś, że y przeczytać trudno" (Там само. Арк. 90).

⁴² У с. Рудники ревізори виявили, що парох "ma Baptizatorum po iednemu na rok zapisane świeżym pisaniem, znać, że się teraz na nie zdobywał" (Там само. Арк. 88-88 зв.), а в с. Храбузна "Baptizatorum et Matrimonialu[m] ma, ale tylko po iednemu na ieden zapisane, znać, że nieprawdziwie konnotowane" (Там само. Арк. 155).

⁴³ Там само. Ркл-12, арк. 18, 66.

⁴⁴ Там само. Ркл-11, арк. 17 зв., 19, 32, 35 зв., 48 зв., 73, 103 зв., 123, 124-124 зв., 119 зв., 122 зв., 131 зв., 162 зв., 163 зв., 164, 206; Ркл-12. Арк. 20 зв., 21, 34 зв., 44 зв., 46, 55-56 зв., 63, 75 зв., 77, 98, 99 зв., 100.

[ніби] немає, тільки хрещених мало що і шлюбів кілька”⁴⁵.

Дисциплінованіші душпастири ретельніше ставилися до виконання своїх обов’язків. Так було у ряді сіл Гологірського, Жидачівського та Козівського деканатів, але й тут візитатори констатували, що в “метрики вписуються не всі хрещені та вінчані”, “метрики не цілі записані” або що “метрики не завжди пишуться”⁴⁶. Іноді візитатори зауважували, що в метричних книгах відсутні початкові й кінцеві записи (наприклад, щодо сіл Дубівці Тернопільського деканату та Замулинці Заболотівського деканату)⁴⁷.

Звертанням ревізорами уваги на хронологію записів було радше винятком, аніж правилом. Оскільки відповідні відомості дають нам змогу якоюсь мірою реконструювати цю хронологію в окремих парафіях Львівської єпархії, наведемо їх повністю. У м. Маріамполі Устецького деканату метричні записи не вносилися протягом двох останніх років⁴⁸. У селах Колодні Тернопільського деканату та Матвіївці Заболотівського деканату записів про хрещення дітей також бракувало “за кілька років”⁴⁹. Значно більших пропусків у метриці — за сім років — допустився парох с. Белзець Білокам’янецького деканату⁵⁰. Переглянувши метрику в церкві Преображення Господнього м. Дунаєва Дунаївського деканату, візитатори виявили, що в книзі відсутні записи за останні вісім років⁵¹. У с. Плесківці Оліївського деканату метрична книга практично не велася приблизно 13 років⁵², а в с. Янківці того ж деканату — аж 20!⁵³ Найдокладніше з усіх парафій візитатори обстежили записи в метриці Вознесенської церкви м. Козової. Виявилось, що в частині книги, де реєструвалися хрещення, відсутні записи від 1726 до 1730 р., натомість шлюбних записів бракувало за 1728–1732 рр.⁵⁴

Священики пояснювали масові прогалини в записах нечисленністю парафіян, тому що — “парафія мала”, “немає кого хрестити” тощо⁵⁵. Так, парох с. Купичволя Кам’янко-Струмилівського деканату свідчив, що “мало що [в Метрику] вписує, бо немає кого, оскільки парохіян має 10”⁵⁶.

Занедбання священиками своїх душпастирських обов’язків турбувало не тільки вищих церковних достойників, але навіть рядових вірних. Вияв їх суспільно-еклесіологічної активності знаходимо в скарзі парафіян с. Дернів Городенківського деканату на свого пароха, що в того “метрика непорядна й мало коли [до неї щось] вписує”⁵⁷.

Причини відсутності метричних книг у парафіях. У 202 парафіях з 691 візитатори не виявили метричних книг взагалі. Причому вони переважно обмежувалися лаконічними записами⁵⁸, не конкретизуючи причин відсутності

45 “Prawie wcale niema, tylko krgczonych mało co u ślubów kilka” (Там само. Ркл-11, арк. 54).

46 Там само. Ркл-11, арк. 62, 192; Ркл-12. Арк. 40, 102 зв., 103 зв., 104 зв.

47 Там само. Ркл-11, арк. 80, 210.

48 Там само. Арк. 137 зв.

49 Там само. Арк. 81, 210 зв.

50 Там само. Ркл-12, арк. 84.

51 Там само. Ркл-11, арк. 161 зв.

52 “Nieporządnia nieoprawna od lat circiter trzyiąście nie wpisał więcej nad dziesięciorgą” (Там само. Ркл-12, арк. 76 зв.).

53 “Nikogo w niecale nie wpisuje, kiedy od lat dwudziestu rok żaden Mało kogo Chrzczonech y Slubow wpisywa” (Там само. Арк. 78).

54 Там само. Ркл-11, арк. 59.

55 Там само. Ркл-11, арк. 74 зв., 108 зв., 148 зв., 175, 176, 177; Ркл-12. Арк. 28 зв.

56 Там само. Ркл-12, арк. 19.

57 Там само. Арк. 27.

58 Звичними були записи на кшталт “absolute niemasz”, “cała nieporządna, bo iey absolute niema”, “niema”, “nie pisze się”, “nie pokazal”, “nie produkował”, “nie znaydują się”, “non produxit”, “penitus y papierku niema”, “prawie wcale niema”, “wcale niema”, “żadnych absolute niema”, “żadnych niema”,

метрик. Найкритичнішим становище з реєстрацією природного руху населення склалося у Войниловському, Жуківському та Олівському деканатах. Зокрема, у Войниловському деканаті з 37 парафій метричні книги велися тільки в шести. А візитуючи с. Жуків Жуківського деканату, ревізор з прикрою зазначив, що в цьому селі "парафіяльних книг так само немає, як і всюди в тому намісництві"⁵⁹. Не мала книг майже третина духовенства Білокам'янецького, Будилівського, Городенківського, Жидачівського, Зборівського, Кам'янко-Струмилівського, Потоцького деканатів. Подібна ситуація була не тільки в Руському воєводстві, але й на Поділлі. Так, підводячи підсумок оглядові Деражненського та Плоскировського деканатів, візитатори констатували, що там "метрики рідко де знаходяться"⁶⁰.

Такий невідрядний стан спровівів до реєстрації в уніатських парафіях характерний не тільки для Львівської епархії, але й загалом для Київської митрополії. Випускник Київської духовної академії Петро Левицький у своїй неопублікованій дисертації, опираючись на матеріалах генеральної візитації 1739-1741 рр., дійшов висновку, що метричні книги не вела більшість священиків Київського воєводства⁶¹. Прийнято вважати, що у римо-католицькій церкві в Речі Посполитій у цьому плані становище було значно кращим, але й тут дослідники вказують на значні зловживання й занедбування⁶².

Можна твердити, що значна частина парохів виявляла нехіт до канцелярської роботи, котра вимагала ретельності й певних навиків. Нехіт була викликана й рядом інших причин. Насамперед впадає у вічі низький культурно-освітній рівень священиків. Саме в тих парафіях, де не було метричних книг, візитатори фіксували аморальну поведінку парохів, занедбування ними своїх душпастирських обов'язків⁶³.

Дуже цікавими видаються візнання самих священиків, яких звинувачували в нехтуванні реєстрації обрядових чинів. Заяви парохів містять яскраві й різноманітні свідчення, в яких відображені елементи масової свідомості українського кліру, його реакцію на нововведення 1720 р. Деякі зі священиків своє небажання вести облік парафіян пояснювали тим, що метричні книги є невірною "новиною", не властивою їхній церковній традиції та звичаям їхніх батьків⁶⁴. Можна притусти, що, крім традиційного для середньовічного суспільства консерватизму і прив'язаності до "старовини"⁶⁵, у даному разі йдеється про пасивний опір частини духовенства уніатським нововведенням, якими в очах рядового кліру могли бути метричні книги як вияв латинства. Варто при цьому вказати на те, що у своїй "Метриці" Й. Шумлянський також зауважував, що деякі парохи трактували запроваджені Петром Могилою в Київській митрополії метричні книги як "новину", невідому ім та їхнім попередникам⁶⁶.

⁵⁹ "zadnych penitus niem". Ці записи стосуються 83 церков, особливо церков Войниловського д-ту.

⁶⁰ НМЛ, від. рукописів і стародруків, Ркл-11, арк. 53.

⁶¹ Там само. Арк. 180.

⁶² Левицький П. Уніатські візити... С. 347.

⁶³ Крикун М.Г. Питання демографії... С. 134; Gieysztrowa I. Wstęp do demografii... Warszawa, 1976. S. 201-202.

⁶⁴ У с. Торговиця Городенківського деканату візитатори зіткнулися з відкритим і зухвалим ігноруванням їхніх вимог: "Gdyśmy pytali o Metriki, odpowiedział: "U mene Metryka ktytorka Dmytrycha" (НМЛ, від. рукописів і стародруків, Ркл-11, арк. 34 зв.).

⁶⁵ Священик с. Волиця Жидачівського деканату метрик "nie pokazał u w zwyczaju dotych czas nie miał" (Там само. Ркл-12, арк. 40 зв.); у с. Рудники Заболотівського деканату парох "powiedział, że tu dotych czas tego zwyczaju nie było" (Там само. Ркл-11, арк. 87 зв.); у с. Янчин Рогатинського деканату душпастир рішуче заявив візитаторові: "Nasi Oycowie tego nie pisali u ja nie będę" (Там само. Арк. 112).

⁶⁶ Про поняття старовини в середньовічному суспільстві див.: Кром М. "Старина" как категория средневекового менталитета (по материалам Великого княжества Литовского XIV — начала XVII вв.) // Mediaevalia Ucrainica: ментальность та історія ідей. Київ, 1994. Т. 3. С. 68-85.

⁶⁷ Метрика. Арк. 6, 7 зв.

Відсутність у багатьох парафіях Львівської єпархії виробленої традиції реєстрації населення утруднювала повсюдне запровадження метричних книг. Іноді душпастирі тлумачили своє небажання вести метричну реєстрацію малолідністю парафії⁶⁷. У даному разі, очевидно, маемо справу із розповсюдженома давньою практикою парохів покладатися на свою й своїх парафіян пам'ять. У малолюдних селах народження, вінчання та похорони справді були рідкісною подією, що могла відбуватися раз на кілька років. З такими випадками візитатори зустрілися в ряді парафій Войниловського та Жуківського деканатів⁶⁸.

Метрики ставали також жертвами стихійних лих, крадіжок або просто губилися. Так, під час ревізії церкви с. Добриводи Тернопільського деканату з'ясувалося, що книги згоріли під час пожежі господарства пароха⁶⁹. Відсутність метричних книг у Делятинській парафії Жуківського деканату місцевий священик також пояснював пожежею, хоч йому візитатори й не дуже вірили⁷⁰. Щоб приховати свою недбалість, душпастирі часто-густо повідомляли єпископським посланцям, що нібито "віддали книги до оправи", "позичили на інше село" або "десь віддали до переписування"⁷¹. Парох с. Скоморохи Скалатського деканату заявив, що метрику загубив⁷², а, за словами пароха с. Купчинці Будилівського деканату, метричну книгу вкрав його же⁷³. Траплялися й такі неординарні випадки, коли священик заставляв метричну книгу в корчмі, будучи не в змозі розрахуватися з орендарем готівкою за "гостину". Зокрема, так вчинив парох с. Линці Заболотівського деканату, через що він досить довгий час не вів реєстрації новонароджених⁷⁴.

Візитатори виявляли факти записів обрядових чинів хрещення та вінчання на окремих аркушах, у різних зошитах і навіть на полях богослужбових книг. Священики не завжди мали кошти на оправлення заповнених записами аркушів в окрему книгу, і в таких випадках змушені були робити записи де-небудь. Важко простежити статистику цього явища, позаяк візитатори не завжди зазначали його в протоколах, однак спробуймо хоча б з'ясувати, наскільки воно було характерним для Львівської єпархії. Загалом зафіксовано понад 20 подібних випадків. Проте видається, що їх було значно більше. Наприклад, у с. Залуче Заболотівського деканату місцевий священик записи про хрещення немовлят вів на "шпаргалках", причому й такого роду "метрична" реєстрація могла містити хронологічні пропуски (наприклад, парох сусіднього с. Матвіївці навіть на "шпаргалках" не мав записів за кілька останніх років⁷⁵). О. Іван Кобилянський із с. Обертина Жуківського деканату спочатку також нотував чини

⁶⁷ У с. Мармузовичі Білокам'янецького деканату візитатори з'ясували, що "metryki niema, bo... [Paroch] powiedział, na co, bo Parochianow wszystkich niema tylko N 6" (НМЛ, від. рукописів і стародруків, Ркл-12, арк. 87).

⁶⁸ Для прикладу наведемо кілька типових свідчень візитаторів: у с. Дора Жуківського деканату "Metryki żadney niema, bo w Parochia[n] tylko z dziesięć" (Там само. Ркл-11, арк. 57 зв.); у с. Загайпіль того ж деканату отець "Metryki dotąd żadney nie miał, bo powiadał, że od poświęcenia Swego ani Chrzcili, ani Ślubów dawał" (Там само. Апр. 40); у с. Саджава священик "Metryki ieszcze żadney nie pisał, bo ani się krszczę, ani żenią, ponieważ niema komu" (Там само. Апр. 54 зв.-55); у с. Студнянка Войниловського деканату парох "exkuzował się tym, że u nie pamientam, kiedym krścić" (Там само. Ркл-11, арк. 5 зв.).

⁶⁹ "Metryki niema, z Domostwem w ze wszystką ruchomością zgórzała" (Там само. Апр. 207 зв.).

⁷⁰ "Powiada, że iakoby pogrzeć z domostwem miała" (Там само. Апр. 56).

⁷¹ Там само. Апр. 104 зв. (с. Коропець Потоцького деканату), 149 зв. (с. Черемхів Княгининського деканату), 171 зв. (с. Підщумлянці Завалівського деканату), 218 зв. (с. Янівка Теребовлянського деканату); Ркл-12. Апр. 65 зв. (с. Перепельники Золочівського деканату), 101 зв. (с. Брикун Гологогорівського деканату) та ін.

⁷² Там само. Ркл-11, арк. 202 зв.

⁷³ Там само. Апр. 122 зв.

⁷⁴ Візитатор зауважив, що цей душпастир "tylko Baptizatorum kilkora zapisał, bo u tę u Žyda w Zablotowie kilka lat za kilkanaście groszy przepite były u tam walali się" (Там само. Апр. 85 зв.).

⁷⁵ Там само. Апр. 81, 82 зв.

хрещення на окремих картках, але з 1730 р. перестав і це робити⁷⁶. Подібний стан візитатори застали в селах Гологорівського деканату Виписки⁷⁷, Оліївського деканату Глядки⁷⁸, Журавненського деканату Монастирець⁷⁹, Тернопільського деканату Застінка⁸⁰, Жуківського деканату Обертин⁸¹ та ін. Парох с. Славна Поморянського деканату додумався записувати метричні дані в рукописному календаріку (який, очевидно, тримав у себе вдома), що викликало здивування візитатора⁸². Деякі священики (як, наприклад, душпастир Завалівського деканату с. Юнашків⁸³) запивали списані аркуші паперу в окремий зошит. Більшість карткових записів губилися в особистих паперах пароха або використовувалися не за призначенням. Метричні записи також потрапляли як маргіналії у богослужбові книги.

* * *

Реєстрація природного руху населення у Львівській епархії в першій третині XVIII ст. на практиці була далекою від того ідеалу, який виробили в 1720 р. отці Замойського синоду. Станом на 1733 р. тільки в приблизно 270-280 парафіях із 690 Галицького та Львівського офіціалатів метричні книги велися достатньо кваліфіковано та належним чином зберігалися. Ще в 220-230 парафіях метричні книги мали численні хронологічні пропуски, причому вони містили, як правило, тільки дві категорії записів — про хрещення та вінчання, які до того ж хибували неточностями і неповнотою. А в 200 парафіях метричних книг не було взагалі.

Впадають у вічі й регіональні та соціотопографічні особливості метричної реєстрації людності: якщо в околицях Львова, в інших значних міських осередках (Бережани, Городенка, Тернопіль) книги заповнювалися переважно сумлінно, то в сільській місцевості значна частина духовенства виявляла до цього недбалість. Особливо кричущі зловживання було виявлено на Прикарпатті — у Войниловському та Устечському деканатах.

Тож загалом вартість метричних книг зазначеного періоду як масового джерела для генеалогічно-демографічних досліджень є дуже сумнівною. Разом з тим слід пам'ятати, що в тогочасному українському поспільстві священик був єдиною компетентною особою, що переважно добре орієнтувалася в природному русі населення й могла в разі потреби надати достовірні відомості щодо народження, вінчання, смерті, віровизнання, етнічного та станового походження тієї чи іншої особи. Для першої третини XVIII ст. джерелом таких даних були виключно метричні книги — в більшості випадків єдині церковні документи тодішніх парафіяльних архівів⁸⁴.

76 Там само. Арк. 51.

77 "[Metryki] nie pokazał, ekzuzował się, żem nie zastał, a co okrzcił, konnotatkię pokazał" (Там само. Ркл-12, арк. 103).

78 "Metryki nie pisze, tylko po karteluszach" (Там само. Арк. 78 зв.).

79 "[Metrika] nipoorzadna, tylko na Karteczkach pisze, aby się pisało" (Там само. Арк. 37).

80 "Metryki kylka kartek dla proformy trzyma" (Там само. Ркл-11, арк. 205).

81 "Tylko coś krzeszczonych na raptularzyku ponotowały, y to iuż od Roku 1730 y Notaty niema" (Там само. Арк. 51).

82 "Metryki żadney niema, coś w kalędarzu na powszywanych, iak to pospolicie bywa, gołych kartach pozapisywał, i to wyczytać nie można, y aringą przedziwną,cale nie ku rzeczy" (Там само. Арк. 156).

83 Там само. Арк. 169 зв.

84 Про те, що метрики були чи не єдиними церковними документами парафіяльних архівів, свідчать їх тогочасні стереотипні назви — "книги парафіяльні": "Księg Parochialnych czyl Metryk mało co ma", "Księgi parochialne baptyzatorum et contrahentium zupełnie" (НМЛ, від. рукописів і стародруків, Ркл-11, арк. 15, 23).